Publikationsliste von Stephan Schmid (August 2016)

A. Monographien

[115] 2016 *Einführung in die allgemeine Phonetik und Phonologie, für Studierende der Romanistik. Materialien*. Phonetisches Laboratorium der Universität Zürich, 79 S.

[114] 1999a *Fonetica e fonologia dell'italiano*. Torino, Paravia Scriptorium, 232 S.

[113] 1994a *L'italiano degli spagnoli. Interlingue di immigrati nella Svizzera tedesca*. Milano, Franco Angeli (1994), 280 S.

[112] 1986 *L'italiano lo so parlare bene: aspetti dell'italiano parlato da immigrati di seconda generazione nella Svizzera tedesca*. Universität Zürich, unveröffentlichte Lizentiatsarbeit, 201 S.

B. Herausgeberschaft

[111] 2015 (mit Adrian Leemann, Marie-José Kolly & Volker Dellwo)
Trends in Phonetics and Phonology. Studies from German-speaking Europe. Bern, Peter Lang.

[110] 2012 (mit Giuliano Bernini, Bruno Moretti & Tullio Telmon)
Gaetano Berruto, *Saggi di sociolinguistica e linguistica*. Alessandria, Edizioni dell'Orso

[109] 2010 (mit Michael Schwarzenbach & Dieter Studer)
La dimensione temporale del parlato (Atti del 5° Convegno Nazionale AISV. Zurigo, 4-6 febbraio 2009). Torriana, EDK Editore

[108] 1990 *Welche Sprache spreche ich? Die sprachliche Situation der italienischen Jugendlichen in der deutschen Schweiz/Che lingua parlo? Identikit linguistico del giovane italiano nella Svizzera tedesca*. Centro di Studi Italiani in Zurigo/Erziehungsdirektion des Kantons Zürich

C. Artikel in Zeitschriften, Sammel- und Kongressbänden (Alleinautorschaft)

[107] 2016 *Segmental Phonology*. In: Adam Ledgeway & Martin Maiden (eds.), *The Oxford Guide to the Romance Languages*. Oxford, Oxford University Press: 471-483.

[106] 2015 *Italiano e spagnolo in contatto: ibridazione linguistica e trasferibilità di morfemi legati in due lingue imparentate*. In: Lorenzo Filipponio & Christian Seidl (a cura di), *Le lingue d'Italia e le altre. Contatti, sostrati e superstrati nella storia linguistica della Penisola*. Milano, Franco Angeli: 249-270.

[105] 2014b *Syllable typology and the rhythm class hypothesis: Evidence from Italo-Romance dialects*. In: Javier Caro Reina & Renata Szczepaniak (eds.), *Syllable and Word Languages*. Berlin/New York, Mouton de Gruyter: 421-454.

[104] 2014a *Fonetica e fonologia dell'italiano – il punto di vista della didattica*. «Revue de linguistique romane» 78: 259-273.

[103] 2012d *The pronunciation of voiced obstruents in L2 French: a preliminary study of Swiss German learners*. «Poznań Studies in Contemporary Linguistics» 48.4: 627-659.

[102] 2012c *Phonological typology, rhythm types and the phonetics-phonology interface. A methodological overview and three case studies on Italo-Romance dialects*. In: Andrea Ender, Adrian Leemann & Bernhard Wälchli (eds.), *Methods in contemporary linguistics*. Berlin/New York, Mouton de Gruyter: 46-68.

[101] 2012b *Silbenstrukturen und Dauerverhältnisse in italo-romanischen Dialekten*. In: Elmar Schafroth & Maria Selig (Hrsg.), *Testo e ritmi. Zum Rhythmus in der italienischen Sprache*. Bern/Frankfurt a.M., Peter Lang: 45-60.

[100] 2012a *Segmental features of Swiss German ethnolects*. In: Silvia Calamai, Chiara Celata & Luca Ciucci (eds.), *Proceedings of "Sociophonetics, at the crossroads of speech variation, pro-*

cessing and communication" (Pisa, December 14th-15th 2010). Pisa, Edizioni della Scuola Normale Superiore: 69-72.
http://edizioni.sns.it/it/downloadable/download/sample/sample_id/19/

[99] 2011c *Pour une sociophonétique des ethnolectes suisses allemands*. «Travaux neuchâtelois de linguistique» 53: 90-106.

[98] 2011b *Caratteristiche spettrali di ostruenti palatali in alcune varietà romanze*. In: Barbara Gili Fivela, Antonio Stella, Luigia Garrapa & Mirko Grimaldi (a cura di), *Contesto comunicativo e variabilità nella produzione e percezione della lingua* (Atti del 7° Convegno Nazionale AISV. Lecce, 26-28 gennaio 2011). Roma, Bulzoni: 48-58.

[97] 2011a *An acoustic analysis of palatal obstruents in two Romance varieties*. In: Wai-Sum Lee & Eric Zee (eds.), *Proceedings of the 17th International Congress of Phonetic Sciences*. Hong Kong: 1762-1765.

[96] 2010d *Symbol- und Signalphonetik. Zur linguistischen Relevanz akustischer Messungen*. In: Esther Galliker & Andrea Kleinert (Hrsg.), *Messen in der Linguistik*. Baltmannsweiler, Schneider Verlag: 71-86.

[95] 2010c *Die Wahrnehmung der Sprachlaute. Wissenschaftsgeschichtliche Streiflichter auf Phonetik und Phonologie*. In: Werner M. Egli & Ingrid Tomkowiak (Hrsg.), *Sinne*. Zürich, Chronos: 123-145.

[94] 2010b *Voiced obstruents in L2 French: the case of Swiss German learners*. In: Katarzyna Dziubalska-Kołaczyk, Magdalena Wrembel & Małgorzata Kul (eds.), *New Sounds 2010. Proceedings of the 6th International Symposium on the Acquisition of Second Language Speech*: 403-408. [http://ifa.amu.edu.pl/newsounds/Proceedings_guidelines]

[93] 2010a *Les occlusives palatales du Vallader*. In: Maria Iliescu, Heidi M. Siller-Runggaldier & Paul Danler (eds.), *Actes du XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes. Tome II.* Tübingen, Niemeyer: 185-194.

[92] 2009c *La situación sociolingüística de los inmigrantes españoles en la Suiza alemana*. In: Luís M. Calvo Salgado, Itzíar López Guil, Vera Ziswiler & Cristina Albizu Yeregui (eds), *Migración y exilio españoles en el siglo XX*. Madrid, Iberoamericana: 81-105.

[91] 2009b *Mescolanza di lingue e lingue miste*. In: Bruno Moretti, Elena Maria Pandolfi & Matteo Casoni (a cura di), *Linguisti in contatto. Ricerche di linguistica italiana in Svizzera*. Bellinzona, Osservazioni Linguistico della Svizzera Italiana: 133-149.

[90] 2009a *La prononciation du français par des élèves d'un lycée zurichois*. In: Hans-Rudolf Nüesch (éd.), *Galloromanica et Romanica. Mélanges de linguistique offerts à Jakob Wüest*. Tübingen, Francke: 253-268.

[89] 2008b *Formas de contacto entre el español y el italiano*. In: Hans-Jörg Döhla, Raquel Montero Muñoz & Francisco Báez de Aguilar González (eds.), *Lenguas en diálogo. El iberorromance y su diversidad lingüística y literaria. Ensayos en homenaje a Georg Bossong*. Madrid, Iberoamericana: 313-331.

[88] 2008a *Aspetti della suffissazione nel sistema dei cognomi italiani*. In: Maria Giovanna Arcamone (a cura di), *Atti del XXII Congresso Internazionale di Scienze Onomastiche*. Pisa, ETS: 349-361.

[87] 2007 *Fremdsprachenlernen im Spannungsfeld zwischen Linguistik, Didaktik und Politik: Streiflichter zur Entwicklung des Fremdsprachenunterrichts*. «Beiträge zur Lehrerbildung» 25.2: 223-230.

[86] 2005c *Spelling and Pronunciation in Migrant Children: the Case of Italian-Swiss German Bilinguals*. In: Vivian Cook & Benedetta Bassetti (eds.), *Second Language Writing Systems*. Clevedon, Multilingual Matters: 184-211.

[85] 2005b *Code-switching and Italian abroad. Reflections on language contact and bilingual mixture*. «Italian Journal of Linguistics/Rivista di linguistica» 17.1: 113-155.

[84] 2005a «Stasera *gämmer eine dure» – Zur linguistischen Betrachtung des Sprachwechsels*. Antrittsvorlesung an der Philosophischen Fakultät der Universität Zürich (11. April 2005). Unveröffentlichtes Manuskript, 19 S.

[83] 2004c *Une approche phonétique de l'isochronie dans quelques dialectes italo-romans*. In: Trudel Meisenburg & Maria Selig (éds.), *Nouveaux départs en phonologie: les conceptions sub- et suprasegmentales*. Tübingen, Narr: 109-124.

[82] 2004b *Dallo spagnolo all'italiano: elementi di analisi contrastiva nella prospettiva dell'acquisizione*. In: Chiara Ghezzi, Federica Guerini & Piera Molinelli (a cura di), *Italiano e lingue immigrate a confronto: riflessioni per la pratica didattica*. Perugia, Guerra: 197-219.

[81] 2004a *Zur Vokalquantität in der Mundart der Stadt Zürich*. «Linguistik online» 20: 93-116.

[80] 2003 *Aspetti prosodici del Foreigner Talk italiano*. In: Giuliano Bernini, Piera Molinelli, Pierluigi Cuzzolin & Ada Valentini (a cura di), *L'ecologia linguistica*. Roma, Bulzoni: 347-368.

[79] 2002 *La rilevanza sociolinguistica della comunità italofona in Svizzera e il legame fra comunità immigrate e italofonia nella Confedazione Elvetica*. In: Luciano Trincia (a cura di), *L'Umanesimo Latino in Svizzera: aspetti storici, linguistici, culturali*. Treviso, Fondazione Cassamarca: 99-113.

[78] 2001 *Un nouveau fondement phonétique pour la typologie rhythmique des langues?* Poster presenté à l'occasion du 10ème anniversaire du Laboratoire d'analyse informatique de la parole, Lausanne, 31 mai 2011, 10p.

[77] 2000b *Tipi sillabici in alcuni dialetti centro-meridionali*. In: Annick Englebert et al. (éds.), *Actes du XXIIe Congrès international de linquistique et philologie romanes* (Bruxelles, 23-29 juillet 1998). *Tome III: Vivacité et diversité de la variation linguistique*. Tübingen, Niemeyer: 343-350.

[76] 2000a *L'italiano come interlingua: gli ispanofoni in area zurighese*. «Quaderni della Dante. Serie documenti delle Società Dante Alighieri» Anno LI – Serie IV – n. 7: 116-121.

[75] 1999b *Per un'analisi del vocalismo italo-romanzo in chiave tipologica*. In: Paola Benincà, Alberto Mioni & Laura Vanelli (a cura di), *Fonologia e Morfologia*. (Atti del XXXI Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana (SLI). Padova, 25-27 settembre 1997). Roma, Bulzoni: 249-267.

[74] 1998d *Zur Silbenstruktur in einigen italienischen Dialekten. Ein typologischer Versuch*. In: Jürg Strässler (Hrsg.), *Tendenzen europäischer Linguistik* (Akten des 31. Linguistischen Kolloquiums, Bern 1996). Tübingen, Niemeyer: 196-199.

[73] 1998c *Types syllabiques dans quelques dialectes italiens*. In: Bernard Caron (ed.), *Proceedings of the 16th International Congress of Linguists*. Oxford, Pergamon: Paper no. 0111.

[72] 1998b *La situazione dell'italiano nella Svizzera tedesca*. «S.I.& N.A.» 3.2: 4-5.

[71] 1998a *Tipi sillabici nei dialetti dell'Italia settentrionale*. In: Giovanni Ruffino (a cura di), *Atti del XXI Congresso Internazionale di Linguistica e Filologia Romanza. Vol. 5. Dialettologia, geolinguistica, sociolinguistica*. Tübingen, Niemeyer: 613-625.

[70] 1997c *A typological view of syllable structure in some Italian dialects*. In: Pier Marco Bertinetto, Livio Gaeta, Georgi Jetchov & David Michaels (eds.), *Certamen Phonologicum III*. Torino, Rosenberg & Sellier: 247-265.

[69] 1997b *The Naturalness Differential Hypothesis: Cross-linguistic influence and universal preferences in interlanguage phonology and morphology*. «Folia linguistica» 31: 331-348.

[68] 1997a *Phonological processes in Spanish-Italian interlanguages*. In: Allan James & Jonathan Leather (eds.), *New Sounds 97*. Proceedings of the 3rd Conference on Second-language speech (Klagenfurt, 8.-11. September 1997). Universität Klagenfurt: 286-293.

[67] 1996b *Multilingualer Fremdsprachenunterricht. Ein didaktisches Experiment mit Lernstrategien*. «Multilingua» 15.1: 55-90.

[66] 1996a *La struttura della sillaba nei dialetti veneti*. In Giovan Battista Pellegrini (a cura di), *Terza raccolta di saggi dialettologici in area italo-romanza*. Padova, Centro di Studio Dialettologia Italiana-CNR: 125-166.

[65] 1995c *Zum Italienisch Spanischsprachiger Arbeitsimmigranten in der deutschen Schweiz*. «Babylonia» 1/1995: 45-51.

[64] 1995b *Morphological Naturalness in Spanish-Italian Interlanguages*. In: Hanna Pishwa & Karl Maroldt (eds.), *The development of morphological systematicity. A cross-linguistic perspective*. Tübingen, Narr: 263-291.

[63] 1995a *Mehrere Sprachen in einem Schulfach? Zur Anwendung von Lernstrategien im Fremdsprachenunterricht*. «Babylonia» 3/1995: 34-41.

[62] 1994b *Un modello di strategie di acquisizione per lingue imparentate*. In: Anna Giacalone Ramat & Massimo Vedovelli (a cura di), *Italiano lingua seconda e lingua straniera*, Roma, Bulzoni: 61-79.

[61] 1993c *Learning Strategies for closely related languages: on the Italian spoken by Spanish immigrants in Switzerland*. In: Bernhard Kettemann & Wilfried Wieden (eds.), *Current Issues in European Second Language Acquisition Research*. Tübingen, Narr: 405-418.

[60] 1993b *Lingua madre e commutazione di codice in immigrati italiani di seconda generazione nella Svizzera tedesca*. «Multilingua» 12: 265-289.

[59] 1993a *Code-switching among Italian bilinguals in German-speaking Switzerland*. in: *Code-Switching Summer School* (Pavia, 9-12 September 1992), Strasbourg: European Science Foundation. Network on Code-Switching and Language Contact: 293-294.

[58] 1992 *Le interlingue di ispanofoni nella Svizzera tedesca: un tipo di italiano popolare?* In: Bruno Moretti, Dario Petrini & Sandro Bianconi (a cura di), *Linee di tendenza dell'italiano contemporaneo*. Roma, Bulzoni: 271-286.

[57] 1990a *Das Italienisch der zweiten Generation und seine Merkmale/L'italiano della seconda generazione e i suoi caratteri*. In: Stephan Schmid (Hrsg.), *Welche Sprache spreche ich? Die sprachliche Situation der italienischen Jugendlichen in der deutschen Schweiz/Che lingua parlo? Identikit linguistico del giovane italiano nella Svizzera tedesca*. Centro di Studi Italiani in Zurigo/Erziehungsdirektion des Kantons Zürich: 17-24.

[56] 1989b *L'italiano degli svizzeri tedeschi*. «Italiano & Oltre» 4: 138-141/237-240.

[55] 1989a *Osservazioni sull'italiano parlato dalla seconda generazione di immigrati nella Svizzera tedesca*. In: Antonio Stäuble (a cura di), *Lingua e letteratura italiana in Svizzera*. Bellinzona, Casagrande: 178-184.

D. Artikel mit Koautoren

[54] 2015 (mit Adrian Leemann, Marie-José Kolly und Volker Dellwo)
Introduction. In: Adrian Leemann, Marie-José Kolly, Stephan Schmid & Volker Dellwo (eds.), *Trends in Phonetics and Phonology. Studies from German-speaking Europe*. Bern, Peter Lang: 9-17.

[53] 2015 (mit Volker Dellwo)
Speaker-individual rhythmic characteristics in read speech. In: Adrian Leemann, Marie-José Kolly, Stephan Schmid & Volker Dellwo (eds.), *Trends in Phonetics and Phonology. Studies from German-speaking Europe*. Bern, Peter Lang: 349-362.

[52] 2015 (mit Stefano Negrinelli)
Palatal obstruents in two Rhaeto-Romance varieties: Acoustic analysis of an ongoing sound change. In: *Proceedings of the 18th International Congress of Phonetic Sciences*. Glasgow UK: paper n. 647.

[51] 2014 (mit Adrian Leemann, Volker Dellwo & Marie-José Kolly)
Disentangling sources of rhythmic variability between dialects. In: Nick Campell, Dafydd Gibbon & Daniel Hirst (eds.), *Proceedings of Speech Prosody* 2014. Dublin: 693-697.

[50] 2013 (mit Volker Dellwo)
Sprachrhythmus bei bilingualen Sprechern. «Travaux neuchâtelois de linguistique» 59: 109-126.

[49] 2012 (mit Volker Dellwo)
Caratteristiche temporali del parlato italiano e tedesco: un confronto tra parlanti nativi, bilingui e non-nativi. In: Mauro Falcone & Andrea Paoloni (a cura di), *La voce nelle applicazioni* (Atti dell'8° Convegno Nazionale AISV. Roma, 25-27 gennaio 2012). Roma, Bulzoni: 159-174.

[48] 2012 (mit Adrian Leemann, Volker Dellwo & Marie-José Kolly)
Rhythmic variability in Swiss German dialects. In: *Proceedings of Speech Prosody* 2012. Shanghai: 607-610.

[47] 2011 (mit Fabienne Tissot & Esther Galliker)
Ethnolektales Schweizerdeutsch: soziophonetische und morphosyntaktische Merkmale sowie ihre dynamische Verwendung in ethnolektalen Sprechweisen. In: Elvira Glaser, Jürgen Erich Schmidt & Natascha Frey (eds.), *Dynamik des Dialekts – Wandel und Variation*. Stuttgart, Steiner: 319-344

[46] 2011 (mit Nuria Kaufmann & Martin Meyer)
Serbian affricates contrasts in foreign language perception investigated by means of a neurophysiological experiment. In: Katarzyna Dziubalska-Kołaczyk, *Magdalena* Wrembel and Małgorzata Kul (eds), *Achievements and perspectives in SLA of speech: New Sounds 2010.Vol. I.* Frankfurt a.M., Peter Lang: 127-136

[45] 2010 (mit Fabienne Tissot & Esther Galliker)
"S Beschte wos je hets gits" oder wenn sich Schweizerdeutsch und Migrationssprachen treffen. «SchweizerDeutsch» 1/10 (2010): 11-14 (http://ch-spraach.ch/ethnolekt)

[44] 2010 (mit Nuria Kaufmann & Martin Meyer)
Phonetic contrasts in foreign language perception: a neuropsychological study on Serbian affricates. In: Stephan Schmid, Michael Schwarzenbach & Dieter Studer (a cura di), *La dimensione temporale del parlato* (Atti del 5° Convegno Nazionale AISV. Zurigo, 4-6 febbraio 2009). Torriana, EDK Editore: 425-444.

[43] 2010 (mit Francesco Cangemi, Rachele Delucchi & Michele Loporocaro)
Vocalismo finale atono "toscano" nei dialetti del Vallo di Diano. In: Francesco Cutugno, Pietro Maturi, Renata Savy, Giovanni Abete & Iolanda Alfano (a cura di), *Parlare con le persone, parlare alle macchine: la dimensione interazionale della comunicazione verbale* (Atti del 6° Convegno Nazionale AISV. Napoli, 3-5 febbraio 2010). Torriana, EDK Editore: 477-490.

[42] 2009 (mit Biagio Mele)
Le occlusive palatali nel dialetto di San Giovanni in Fiore (CS). In: Luciano Romito, Vincenzo Galatà & Rosito Lio (a cura di), *La fonetica sperimentale. Metodo e applicazioni* (Atti del 4° Convegno Nazionale AISV. Cosenza, 3-5 Dicembre 2007). Torriana, EDK Editore: 349-371.

[41] 2008 (mit Nadia Nocchi)
Aspetti della lenizione in alcune varietà dell'italiano meridionale. In: Massimo Pettorino, Antonella Giannini, Marianna Vallone & Renata Savy (a cura di), *La comunicazione parlata*. Napoli, Liguori: 99-136.

[40] 2007 (mit Nadia Nocchi)
Lenition of voiceless fricatives in two varieties of southern Italian. In: Jürgen Trouvain & William Barry (eds.), *Proceedings of the 16th International Congress of Phonetic Sciences*. Vol. II: 1497-1500.

[39] 2007 (mit Michele Loporcaro, Rachele Delucchi, Nadia Nocchi & Tania Paciaroni)
Schwa finali sull'Appennino emiliano: il vocalismo del dialetto di Piandelagotti. In: Veronica Giordani, Valentina Bruseghini & Piero Cosi (a cura di). *Scienze vocali e del linguaggio. Metodologie di valutazione e risorse linguistiche* (Atti del 3° Convegno Nazionale AISV. Trento, 29 Novembre- 1 Dicembre 2006). Torriana, EDK Editore: 57-76.

[38] 2006 (mit Michele Loporcaro, Rachele Delucchi, Nadia Nocchi & Tania Paciaroni)
La durata consonantica nel dialetto di Lizzano in Belvedere (Bologna). In: Renata Savy & Claudia Crocco (a cura di), *Analisi prosodica. Teorie, modelli e sistemi di annotazione* (Atti del 2° Convegno Nazionale AISV. Salerno, 30 Novembre-2 Dicembre 2005). Torriana, EDK Editore: 491-517.

[37] 2006 (mit Nadia Nocchi)
Le consonanti labiodentali dello svizzero tedesco. In: Renata Savy & Claudia Crocco (a cura di). *Analisi prosodica. Teorie, modelli e sistemi di annotazione* (Atti del 2° Convegno Nazionale AISV. Salerno, 30 Novembre-2 Dicembre 2005). Torriana, EDK Editore: 518-537.

[36] 2006 (mit Nadia Nocchi)
Labiodentale Konsonanten im Schweizerdeutschen. In: Hubert Klausmann (Hrsg.), *Raumstrukturen im Alemannischen* (Beiträge der 15. Arbeitstagung zur alemannischen Dialektologie). Bregenz, Neugebauer: 25-35.

[35] 2006 (mit Jürg Fleischer)
Zurich German. «Journal of the International Phonetic Association» 36: 243-255.

[34] 2005 (mit Michele Loporcaro & Tania Paciaroni)
Consonanti geminate in un dialetto lombardo alpino. In: Piero Cosi (a cura di), *Misura dei parametri: aspetti tecnologici ed implicazioni nei modelli linguistici* (Atti del 1° Convegno Nazionale AISV. Padova, 2-4 Dicembre 2004). Brescia, EDK Editore: 597-618.

[33] 2004 (mit Thomas Gadmer & Roman Sigg)
I tesori sonori dell'Archivio Fonografico dell'Università di Zurigo. In: Amedeo De Dominicis, Laura Mori & Marianna Stefani (a cura di), *Costituzione, gestione e restauro di corpora vocali* (Atti delle XIV Giornate del Gruppo di Fonetica Sperimentale). Roma, Esagrafica: 99-104.

[32] 2003 (mit Raffaele De Rosa)
Phonetic and orthographic performance of Italian-Swiss German bilinguals: the case of obstruents and the features [±voice] *and* [±tense]. In: Stefania Giannini & Lidia Costamagna (a cura di), *La fonologia dell'interlingua. Principi e metodi di analisi*. Milano, Franco Angeli: 163-178.

[31] 2003 (mit Pietro Maturi)
Sulla diffusione areale di un fenomeno di variazione morfo-fonetica nei dialetti campani. In: Fernando Sánchez Miret (ed.), *Actas XXIII Congreso Internacional de Lingüística y Filología Románica*. Vol. 1. Tübingen, Niemeyer: 221-233.

[30] 2003 (mit Arianna Uguzzoni & Gabriele Azzaro)
Short vs. *long and/or abruptly cut vowels. New perspectives on a debated question*. In: Daniel Recasens (ed.), *Proceedings of the 15th International Congress of Phonetic Sciences* . Vol. III: 2717-2720.

[29] 2002 (mit Raffaele De Rosa)
On the relationship between spelling and pronunciation in Italian-Swiss German bilinguals. In: Allan James & Jonathan Leather (eds.), *New Sounds 2000*. University of Klagenfurt: 97-106.

[28] 2002 (mit Raffaele De Rosa)
Convergenze e divergenze tra grafia e pronuncia in scolari italiani nella Svizzera tedesca. In: Maria Teresa Vigolo & Alberto Zamboni (a cura di), *Saggi dialettologici in area italo-romanza. Sesta raccolta*. Padova, IFD-CNR: 213-240.

[27] 2002 (mit Pietro Maturi)
Dialettologia e fonetica acustica. Una ricerca in Campania. In: Agostino Regnicoli (a cura di), *La fonetica acustica come strumento di analisi della variazione linguistica in Italia* (Atti delle VII Giornate del Gruppo di Fonetica Sperimentale). Roma, Esagrafica: 23-28.

[26] 2001 (mit Pietro Maturi)
Allomorfia e morfo-fonetica: riflessioni induttive su dati dialettali campani. In: Federico Albano Leoni, Eleonora Stenta Krosbakken, Rosanna Sornicola & Carolina Stromboli (a cura di), *Dati empirici e teorie linguistiche*. Roma, Bulzoni: 251-265.

[25] 2000 (mit Raffaele De Rosa)
Aspetti della competenza ortografica e fonologica nell'italiano di emigrati di seconda generazione nella Svizzera tedesca. «Rivista italiana di dialettologia» 24: 53-96.

[24] 1999 (mit Pietro Maturi)
Phonetically conditioned allomorphy of functional words in a dialect of Southern Italy. In: *Proceedings of the 14th International Congress of Phonetic Sciences*. San Francisco: 1393-1396.

[23] 1998 (mit Maria Teresa Vigolo)
I tedeschismi nei dialetti della Val di Non (TN): considerazioni onomasiologiche in base al vocabolario del Quaresima. In: Patrizia Cordin, Maria Iliescu & Heidi Siller-Runggaldier (Hrsg.), *Parallela 6. Italienisch und Deutsch im Kontakt und im Vergleich*. Trento, Dipartimento di Scienze Filologiche e Storiche: 161-178.

[22] 1998 (mit Maria Teresa Vigolo)
I tedeschismi nei dialetti nònesi e solandri. In: Alberto Mioni, Maria Teresa Vigolo & Enzo Croatto (a cura di), *Dialetti, cultura e società. Quarta accolta di saggi dialettologici*. Padova, CNR: 135-163.

[21] 1990 (mit Gaetano Berruto & Bruno Moretti)
Interlingue italiane nella Svizzera tedesca. Osservazioni generali e note sul sistema dell'articolo. In: Emanuele Banfi & Patrizia Cordin (a cura di), *Storia dell'italiano e forme dell'italianizzazione*. Roma, Bulzoni: 203-228.

[20] 1988 (mit Gaetano Berruto & Bruno Moretti)
L'italiano di parlanti colti in una situazione plurilingue. «Rivista italiana di dialettologia» 12: 7-100.

[19] 1984 (mit Rita Franceschini & Myriam Müller)
Comportamento linguistico e competenza dell'italiano in immigrati di seconda generazione: un'indagine a Zurigo. «Rivista italiana di dialettologia» 8: 41-72.

E. Rezensionen* und Berichte

[18] 2005 *Pedro Martín Butragueño. *Variación lingüística y teoría fonológica*. México, El Colegio de México (2002). «Revue de linguistique romane» 69: 546-550.

[17] 2003 *Henning Reetz. *Artikulatorische und akustische Phonetik*. Trier, Wissenschaftlicher Verlag (1999). «Zeitschrift für Sprachwissenschaft» 22.2: 276-277.

[16] 2002 *Karl von Ettmayer, *Lombardisch-Ladinisches aus Südtirol. Ein Beitrag zum oberitalienischen Vokalismus*. Die zugrundeliegenden Dialektmaterialien. Neu herausgegeben von Hans Goebl, Sant Martin de Tor (Istitut Cultural Ladin 'Micurá de Rü') 1995. Phonetisches Laboratorium der Universität Zürich, unveröffentlichtes Typoskript, 5 S.

[15] 2001 Kurzbesprechungen in der Rubrik *Italiano e dialetti italiani fuori d'Italia*. «Rivista italiana di dialettologia» 25: 503-506, 521-524.

[14] 1999 *Camilla Bettoni & Antonia Rubino. *Emigrazione e comportamento linguistico. Un'indagine sul trilinguismo dei siciliani e dei veneti in Australia* (Sociolinguistica e dialettologia, 7. Galatina: Congedo, 1996. 226 p.). «Multilingua» 18: 301-305.

[13] 1999 *Marina Chini. *Genere grammaticale e acquisizione. Aspetti della morfologia nominale in italiano L2*. Milano, Franco Angeli (1995). «Vox Romanica» 58: 257-260.

[12] 1998 *Livia Gaudino-Fallegger. *I dimostrativi nell'italiano parlato*. Wilhelmsfeld, Egert (1992). «Multilingua» 17.1: 107-111.

[11] 1997 *Anna Giacalone Ramat (ed.), *L'acquisition de l'italien langue étrangère*, Paris (Encrages) 1995, 165 p. (*Acquisition et Interaction en Lange Etrangère* 5). «Vox Romanica» 56: 288-290.

[10] 1995 *Alessandro Duranti. *Etnografia del parlare quotidiano*. Roma, La Nuova Italia Scientifica (1992). «Multilingua» 14.2: 209-213.

[9] 1995 *Giovanna Alfonzetti. *Il discorso bilingue. Italiano e dialetto a Catania*. Milano, Franco Angeli (1992). «Journal of Pragmatics» 24: 564-568.

[8] 1995 *Giuliano Bernini & Maria Pavesi (a cura di), *Lingue straniere e Università. Aspettative e organizzazione della didattica*. Milano, Franco Angeli (1994). «Vox Romanica» 54: 268-272.

[7] 1994 *Ecole d'été: linguistique et modèles cognitifs* (Sion, 6.-10.9.1993). «Studi italiani di linguistica teorica e applicata» 23.1: 173-177.

[6] 1993 Kurzbesprechungen in der Rubrik *Italiano e dialetti italiani fuori d'Italia*. «Rivista italiana di dialettologia» 17: 349-357.

[5] 1993 *Giuseppe Pizzolotto. *Bilinguismo ed emigrazione in Svizzera. Italiano e commutazione di codice in un gruppo di giovani*, Bern, Peter Lang (1991). «Vox Romanica» 52: 325-328.

[4] 1991 *Le parole della vita e della morte. La lingua italiana nel Canton Ticino*. «Lettera dall'Italia» 21.4: 60 (Rezension von *Alessio Petralli. *L'italiano in un Cantone*. Franco Angeli, Milano [1990] und von *Fabio Soldini. *Le parole di pietra*. Edizioni Universitarie, Friburgo [1990])

[3] 1991 (mit Bruno Moretti)
Colloquio Internazionale: Elementi per una teoria della standardizzazione linguistica (Parpan-Coira, 15-20 Aprile 1991) «Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata» 20.3: 633-638.

[2] 1991 *Monica Berretta, Piera Molinelli & Ada Valentini (a cura di), *Parallela 4. Morfologia/ Morphologie*. Tübingen, Narr (1990). «Vox Romanica» 49/50: 435-437.

[1] 1989 *Anna Giacalone Ramat (a cura di), *L'italiano tra le altre lingue: strategie di acquisizione*, Bologna: il Mulino (1988). «Vox Romanica» 48: 290-292.